



Aztron

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 14
Čeština	15 - 26
Slovenčina	27 - 38
Magyar	39 - 50
Deutsch	51 - 63

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer support: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

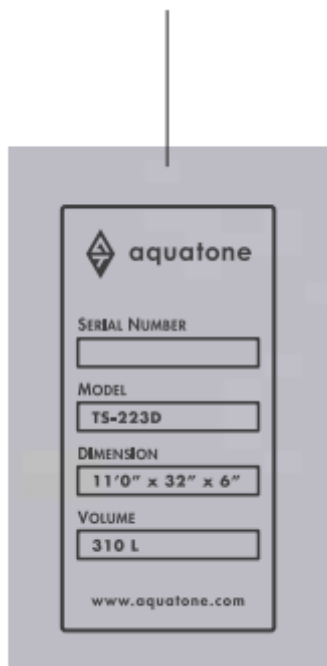
Welcome

Thank you for choosing an aquatone product. This SUP is built in accordance with strict quality standards and premium craftsmanship. We hope you thoroughly enjoy this product. Please take the time to read the content in this manual in order to optimize your satisfaction of this product. We believe that the aquatone board offers incomparable value.

We wish you years of enjoyment and rewarding experience with your aquatone board.

Serial Number

You can find the serial number at the back of the board, located before the fin slot.



Inflatable Board Part List



Aquatone Compact SUP accessory pack may vary

- A. D-ring connectors
- B. Cargo bungee cords
- C. Air valve
- D. Heavy duty center handle
- E. Soft EVA traction pad deck
- F. Tail kick pad
- G. D-ring for safety leash
- H. Towing D-ring (FLAME TS-322D/TS-323D, OCEAN TS-621D)
- I. Removable center fin (compact SUPs are equipped with double side fins)
- J. ALLSTYLE 2.0 aluminium 3-section paddle (4-sec paddle for compact SUPs)
- K. Gear backpack
- L. Double action pump
- M. 9' safety coil leash
- N. 9" push-in fin
- O. Repair kit

Safety Precautions

Paddle sports can be dangerous and physically demanding. There is a risk of serious injury or death from drowning. The user of this product acknowledges, understands, and assumes the risk involved in paddle sports. Observe the following safety standards and safe operating practices whenever using this product.

When using an aquatone board, you are personally responsible to determine if you have the required skill level to handle the different water and wind conditions. You should use your best judgment as to when and where to use your board. All users of an aquatone board agree to assume all responsibilities for any damage or injury. Including death, which may result from using or handling a SUP.

WARNING

A WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- Check whether conditions and water levels before heading out.
- Always wear an approved personal flotation device (PFD) before you start paddling, read the manufacturer's documentation about your PFD and familiarize yourself with how to properly wear it. (Always wear safety leash).
- Do not go into water if you are under the influence of alcohol, drugs or medication as it may affect your condition, judgement or ability to safely and securely operate your SUP.
- Be aware of your limitation and do not exceed your paddling ability.
- Dress accordingly for weather conditions, and if necessary, wear a wetsuit.
- Always familiarize yourself with the body of water you intend to navigate and refrain from hazardous environments.
- Never let minors use this SUP without adult supervision.
- Never tow this SUP behind a boat.

CAUTION

A CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

- Check your equipment prior to each use for signs of wear or failure.
- Always carry identification.
- Paddle alongside someone. It is preferable to be accompanied in case of an emergency or accident.
- Always inform someone about your plan to go paddling, including your destination, duration, amount of people who will be with you. Be informed on those who paddle with you with their physical ability as well as their medical conditions.

- Follow Coas Guard regulations, boating, and safety laws, and regulations and orders of various levels of government (including regional laws)

Before Installation

Tighten The Air Valve

Due to the design of the board, the high-pressure valve could become loose during delivery. Therefore, it is important to check that the valve is completely tightened before use. This should also be done periodically to make sure that it remains tight. This will prevent minor losses in pressure and ensure optimum performance of your board.

When inflated and the valve leaks air around the edges, this is because there is not an airtight seal between the PVC fabric of your board and the two sections of the valve. To stop the air leaking, you will need to tighten your valve down solidly by tightening the valve.

NOTE: The air valve can only be tightened when the board is deflated.

How to Tighten your Air Valve



Step 1: Remove the valve cap of the inner chamber of the board, and insert the wrench supplied with your repair kit into the valve so it fits tightly.



Step 2: Use free hand to apply pressure on to valve to hold it in place and then firmly twist the wrench clockwise until the valve is completely tightened.



Step 3: Put the valve cap back on and ensure it is tightened properly.

How to Use the Aquatone Pump



Connect the hose to INFLATE section to inflate.



The aquatone Pump is Double Action Pump. Pump the board with the Air Screw closed for double stroke action and take the Air Screw out when the double stroke gets too exhausting.



On top of the pump is Pressure Gauge. The max air pressure is 15psi (beginning of green area on gauge.) DO NOT inflate the board beyond 15psi, which is the red zone are. This will void the warranty.

Board Installation



Unpack the inflatable board from the aquatone gear bag on a flat surface to ensure it is free from sharp objects.



Check the Valve of the board is in pin-out/upper position. The valve must be released for inflation. To release the valve, unscrew the valve cap, push lightly downwards until the pin's upper/outer position is found.



Attach the Pressure Gauge onto the pump. Connect the air hose with a downward push to the pump and plug the end piece of the hose into the valve of the board. Ensure it is secured for a safe connection.

Fin Installation



Flip your Board Over and slide the slot from the left to the right all the way. With the trip facing the tail of the board, slide the fin into place.



Pull on the Fin to make sure it is secured.

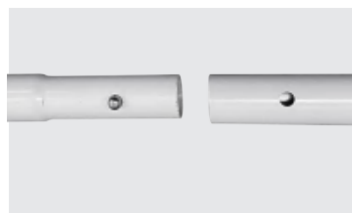


Once secured, push the slot in until you hear a click and ensure it is secured by pulling on the fin again.

Paddle Installation



Locate all 3 sections of the ALLSTYLE 2.0 aluminium paddle and proceed to insert the middle piece into the paddle piece.



Continue to insert the handle into the middle section by push down the pin. Same steps for both blade and T-bar pieces. Align all three sections.



Adjust to a comfortable length and ensure the claps is aligned and clip is closed.

Safety Leash Set-Up



Open the small Velcro section. Then put the thin rectangular section opened through the D-ring mounted at the end of the board-



Fold the lower section of the Velcro to the top section first.



Fold the top velcro section down to fasten the safety leash.

Board Deflation



Remove any water or debris out of the valve area before deflation.



Slowly press down the valve pin to start letting air out. There will be an initial burst of air, but that will slow down very quickly. Once the air flow has slowed down, press the pin all the way down and turn it clockwise to lock it onto the "OPEN" position.



To deflate the board completely, input hose into the deflate option and pump the air out.



Continue until all the sides are fastened onto the board and the Kayak seat is in an upright position.

Optional Kayak Seat Installation



Attach the Kayak Leash to the D-ring located on the side of the board.

Maintenance & Storage

Care and Maintenance

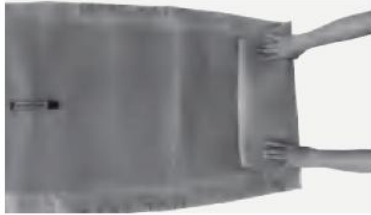
- Do not use harsh chemicals to clean the board, rinse the sand and saltwater deposits from the board with fresh water or mild soap.
- Wipe the SUP dry or let it dry completely before putting the board in the aquatone gear bag to prevent dirt buildup.
- Inspect your board for abrasion before and after each use.
- Do not drag the SUP board along the floor as this could result to wearing punctures in the material and will ultimately cause leakage.
- When deflating and packing the board away, place it on a safe surface free from stones and other sharp, hard objects.

Storage

- Store in a cool, clean and dry area after use.
- Do not store your board in extreme temperature conditions (e.g. Above 50°C/122°F or below 0°C/32°F)
- Always store your board deflated as leaving the board inflated can cause stain issues due to change in temperature and air pressure.

How to Fold Your Sup

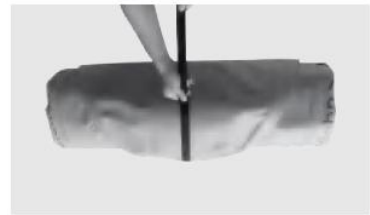
Regular sup folding



Fold the board from the tail end. Remember to take out the fin before folding the board.



Continue to roll the board until it is completely folded.



Use the compress strap to secure the board to make sure it will not unroll. Once fastened, store the board into the aquatone gear bag.

Compact Sup Folding



First, expel as much as air as you can then fold your compact board in half, with fins on the outside.



Then place the pump inside and from the nose start to roll the board up around the pump.



Continue to roll the board then secure the board with the strap. This will turn out to be half the size of a regular board.

How to Repair the Sup – Fixing a Hole



What you need is the Repair Kit (Only PVC pad valve wrench is supplied), scissors and sandpaper are not supplied. Repair kit does not include the repair glue.



Cut out a piece of the repair matter included in your Repair Kit to cover the hole. Make sure the patch you cut out is big enough to cover the hole completely. The patch should be about 2cm bigger than the hole on all sides.



Roughen the area around the hole. Make sure to sand a larger area, around the hole, sand thoroughly in order to roughen the material – this makes the patch stick much better. After that also roughen the patch itself on the side that will be glued on the board.



Apply the glue on the roughened side of the patch and on the area to be repaired.

ATTENTION: Do not use too much glue! It should only be a thin layer. Let the glue dry for at least 5 minutes – it should still be soft but not sticky when you put your finger on it.



Put the patch on the hole and press it with your fingers on the board as hard as you can. Rub it with your thumb in order to make it stick to the board properly on all sides. You can also use a piece of hard plastic or something similar to put even more pressure on the glued-on patch.



Leave it to dry for at least 12 hours before next paddle.

How to Repair the Sup – Fixing the Eva



What you need is the Repair Kit (Only PVC pad and valve wrench is supplied), Scissors, Sandpaper not supplied. Repair kit does not include the repair glue.



Roughen the area you want to glue. Apply to the roughened area on the board as well as on the bottom side of the part of the footpad that has come off.

ATTENTION: Do not use too much glue! It should only be a thin layer. Let the glue dry for at least minutes – it should still be soft but not sticky when you put your finger on it.



Press the part of the foot pad you want to repair to the board as hard as you can. Rub it with your thumb in order to make it stick to the board properly on all sides. You can also use a piece of hard plastic or something similar to put even more pressure on the glued-on patch.



Leave it to dry for at least 12 hours before next paddle.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou podporu: www.alza.cz/kontakt

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

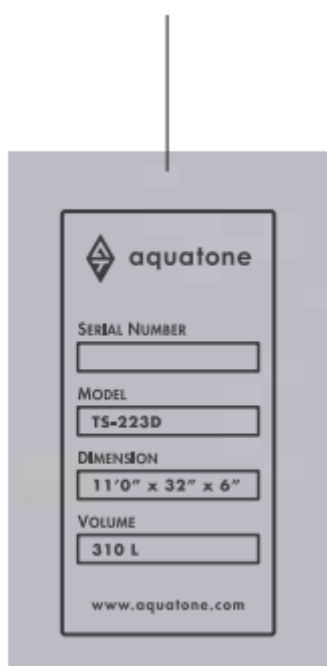
Vítejte

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek společnosti Aquatone. Tento výrobek je vyroben v souladu s přísnými normami kvality a prvotřídním řemeslným zpracováním. Doufáme, že si tento výrobek náležitě užijete. Věnujte prosím čas přečtení obsahu tohoto návodu, abyste byli s tímto výrobkem co nejvíce spokojeni. Jsme přesvědčeni, že prkno aquatone nabízí nesrovnatelnou hodnotu.

Přejeme vám mnoho let radosti a obohacujících zkušeností s paddleboardem aquatone.

Sériové číslo

Sériové číslo najdete na zadní straně desky, před slotem pro ploutve.



Nafukovací deska - Seznam dílů



Balení příslušenství Aquatone Compact SUP se může lišit

- A. D-kroužkové konektory
- B. Nákladní lana
- C. Vzduchový ventil
- D. Odolná středová rukojeť
- E. Měkká trakční podložka EVA
- F. Podložka pro kopnutí do zadní části těla paddleboardu
- G. D-kroužek pro bezpečnostní vodítko
- H. Tažný D-kroužek (FLAME TS-322D/TS-323D, OCEAN TS-621D)
- I. Odnímatelná středová ploutev (kompaktní SUPy jsou vybaveny dvojitými bočními ploutvemi)
- J. ALLSTYLE 2.0 hliníkové 3sekční pádlo (4sekční pádlo pro kompaktní SUPy)
- K. Batož s výbavou
- L. Dvojčinné čerpadlo
- M. 9' bezpečnostní cívkové vodítko
- N. 9" zasouvací ploutev
- O. Opravná sada

Bezpečnostní opatření

Vodácké sporty mohou být nebezpečné a fyzicky náročné. Hrozí riziko vážného zranění nebo úmrtí v důsledku utonutí. Uživatel tohoto výrobku bere na vědomí, chápe a přebírá riziko spojené s pádlovacími sporty. Při používání tohoto výrobku dodržujte následující bezpečnostní normy a zásady bezpečného provozu.

Při používání aquatonu jste osobně zodpovědní za to, zda máte potřebnou úroveň dovedností, abyste zvládli různé vodní a větrné podmínky. Měli byste se řídit vlastním úsudkem, kdy a kde prkno použít. Všichni uživatelé aquatone boardu souhlasí s tím, že přebírají veškerou odpovědnost za případné škody nebo zranění. Včetně úmrtí, které může být důsledkem používání nebo manipulace se SUP.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ označuje nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Než se vydáte na cestu, zkontrolujte, jaké jsou podmínky a stav vody.
- Než začnete pádlovat, vždy si nasadte schválený osobní plovací prostředek (PFD), přečtěte si dokumentaci výrobce k PFD a seznamte se s jeho správným používáním. (Vždy mějte na sobě bezpečnostní vodítko).
- Nevstupujte do vody, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, protože to může ovlivnit váš stav, úsudek nebo schopnost bezpečně a spolehlivě ovládat SUP.
- Uvědomte si svá omezení a nepřekračujte své pádlovací schopnosti.
- Oblečte se přiměřeně povětrnostním podmínkám a v případě potřeby si vezměte neopren.
- Vždy se seznamte s vodní plochou, po které se chystáte plout, a zdržte se nebezpečného prostředí.
- Nikdy nenechávejte tento výrobek používat nezletilé osoby bez dozoru dospělé osoby.
- Tento výrobek nikdy netahejte za lodí.

POZOR

UPOZORNĚNÍ označovalo nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

- Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky opotřebení nebo poruchy.
- Vždy mějte u sebe průkaz totožnosti.
- Pádľujte vedle někoho. V případě nouze nebo nehody je lepší mít doprovod.
- Vždy někoho informujte o svém plánu pádlovat, včetně cíle cesty, doby trvání a počtu lidí, kteří s vámi pojedou. Informujte se o osobách, které s vámi pádľují, o jejich fyzických schopnostech i zdravotním stavu.

- Dodržovat předpisy pobřežní stráže, zákony o plavbě a bezpečnosti a předpisy a nařízení různých úrovní státní správy (včetně regionálních zákonů).

Před instalací

Dotáhněte vzduchový ventil

Vzhledem ke konstrukci desky by se vysokotlaký ventil mohl během dodávky uvolnit. Proto je důležité před použitím zkontrolovat, zda je ventil zcela dotažen. To by se mělo provádět také pravidelně, abyste se ujistili, že zůstává těsný. Zabráníte tak drobným ztrátám tlaku a zajistíte optimální výkon desky.

Když je ventil nafouknutý a uniká vzduch kolem okrajů, je to proto, že mezi PVC tkaninou desky a dvěma částmi ventilu není vzduchotěsné těsnění. Abyste únik vzduchu zastavili, musíte ventil pevně utáhnout utažením ventilu.

POZNÁMKA: Vzduchový ventil lze dotáhnout pouze tehdy, když je deska vypuštěná.

Jak utáhnout vzduchový ventil



Krok 1: Odstraňte víčko ventilu vnitřní komory desky a vložte do ventilu klíč dodaný se sadou na opravu tak, aby pevně zapadl.



Krok 2: Volnou rukou zatlačte na ventil, aby držel na místě, a pak pevně otáčejte klíčem ve směru hodinových ručiček, dokud nebude ventil zcela utažen.



Krok 3: Nasadte zpět víčko ventilu a ujistěte se, že je řádně utaženo.

Jak používat čerpadlo Aquatone



Pro nafouknutí připojte hadici k části INFLATE.



Čerpadlo Aquatone je dvojčinné. Čerpejte desku se zavřeným vzduchovým šroubem pro dvojitý zdvih a vyjměte vzduchový šroub, když se dvojitý zdvih příliš vyčerpá.



Na horní straně čerpadla je tlakoměr. Maximální tlak vzduchu je 15 psi (začátek zelené oblasti na manometru). **NENAFUKUJTE** desku nad 15 psi, což je červená oblast. Tím dojde ke ztrátě záruky.

Instalace desek



Vybalte nafukovací desku z vaku na vybavení aquatone na rovný povrch, aby se na ní nenacházely ostré předměty.



Zkontrolujte, zda je ventil desky v poloze pin-out/horní poloze. Pro nafouknutí musí být ventil uvolněn. Chcete-li ventil uvolnit, odšroubujte krytku ventilu, lehce zatlačte směrem dolů, dokud nenajdete horní/vnější polohu kolíku.



Přípevněte manometr k čerpadlu. Připojte vzduchovou hadici tlakem dolů k čerpadlu a zapojte koncovku domečku do ventilu desky. Ujistěte se, že je zajištěn pro bezpečné připojení.

Instalace ploutví



Otočte desku a posuňte slot zleva doprava až na doraz. Když výlet směřuje k zadní části desky, zasuňte ploutev na místo.



Zatáhněte za ploutev a ujistěte se, že je zajištěna.

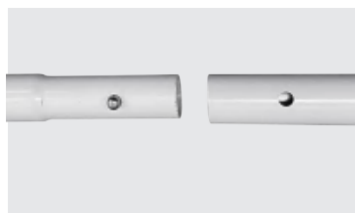


Po zajištění zatlačte do štěrbin, dokud neuslyšíte cvaknutí, a opětovným zatažením za ploutev zajistěte její zajištění.

Instalace pádla



Vyhledejte všechny 3 části hliníkového pádla ALLSTYLE 2.0 a pokračujte ve vkládání prostřední části do části pádla.



Pokračujte ve vkládání rukojeti do střední části zatlačením kolíku. Stejný postup použijte u obou částí čepele a T-tyče. Vyrovnajte všechny tři části.



Nastavte si pohodlnou délku a ujistěte se, že jsou klapky vyrovnané a klip je zavřený.

Nastavení bezpečnostního vodítka



Otevřete malou část se suchým zipem. Poté otevřenou tenkou obdélníkovou část prostrčte D-kroužkem umístěným na konci desky.



Nejprve přeložte spodní část suchého zipu k horní části.



Horní část se suchým zipem sklopte dolů a připevněte bezpečnostní vodítko.

Deflace desek



Před vypouštěním vody z ventilu odstraňte veškerou vodu nebo nečistoty.



Pomalu stiskněte kolík ventilu, abyste začali vypouštět vzduch. Zpočátku dojde k výronu vzduchu, který se však velmi rychle zpomalí. Jakmile se proudění vzduchu zpomalí, stiskněte kolík úplně dolů a otočením ve směru hodinových ručiček jej zajistěte v poloze "OPEN".



Chcete-li desku zcela vypustit, vložte hadici do možnosti vypouštění vzduchu a vzduch vypumpujte.



Pokračujte, dokud nejsou všechny strany připevněny k desce a sedačka kajaku není ve vzpřímené poloze.

Volitelná instalace sedadla do kajaku



Připevněte vodítko na kajak ke kroužku D umístěnému na boku desky.

Údržba a skladování

Péče a údržba

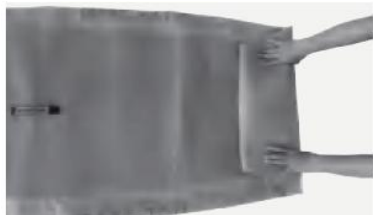
- K čištění prkna nepoužívejte drsné chemikálie, písek a usazeniny slané vody z prkna opláchněte sladkou vodou nebo jemným mýdlem.
- Před vložením prkna do sáčku na vybavení aquatone prkno otřete do sucha nebo ho úplně vysušte, abyste zabránili usazování nečistot.
- Před každým použitím a po něm zkontrolujte, zda není deska odřená.
- Netahejte paddleboard po podlaze, protože by mohlo dojít k proražení materiálu a následnému úniku vody.
- Při vyprazdňování a balení desky ji položte na bezpečný povrch bez kamenů a jiných ostrých a tvrdých předmětů.

Úložiště

- Po použití skladujte na chladném, čistém a suchém místě.
- Neskladujte desku v extrémních teplotních podmínkách (např. nad 50°C/122°F nebo pod 0°C/32°F).
- Desku vždy skladujte vyfouknutou, protože ponechání nafouknuté desky může způsobit problémy se skvrnami v důsledku změny teploty a tlaku vzduchu.

Jak složit svůj paddleboard

Pravidelné skládání prkna



Desku přeložte od zadního konce. Nezapomeňte před složením desky vyjmout ploutev.



Pokračujte v rolování, dokud nebude deska zcela složená.



Pomocí kompresního pásku desku zajistěte, aby se nerozvinula. Po upevnění uložte prkno do tašky na vybavení Aquatone.

Kompaktní skládání prkna



Nejprve vypusťte co nejvíce vzduchu a poté přeložte kompaktní desku na polovinu s ploutvemi na vnější straně.



Poté umístěte čerpadlo dovnitř a začněte desku od nosu obtáčet kolem čerpadla.



Pokračujte v rolování desky a poté ji zajistěte popruhem. Bude to poloviční velikost běžného prkna.

Jak opravit díru v prknu



Potřebujete sadu na opravu (dodává se pouze klíč na ventily PVC podložek), nůžky a brusný papír se nedodávají. Opravná sada neobsahuje opravné lepidlo.



Vystříhnete kousek opravné hmoty, která je součástí sady pro opravu, a zakryjte tak otvor. Ujistěte se, že vystřižená záplata je dostatečně velká, aby otvor zcela zakryla. Záplata by měla být ze všech stran asi o 2 cm větší než otvor.



Zdrsněte okolí otvoru. Nezapomeňte obrousit větší plochu kolem otvoru a důkladně ji obrousit, abyste zdrsnili materiál - díky tomu bude záplata mnohem lépe držet. Poté zdrsněte také samotnou záplatu na straně, která bude přilepena na desku.



Naneste lepidlo na zdrsněnou stranu záplaty a na opravované místo. **POZOR:** Nepoužívejte příliš velké množství lepidla! Měla by to být pouze tenká vrstva. Lepidlo nechte zaschnout alespoň 5 minut - po přiložení prstu by mělo být stále měkké, ale ne lepidlé.



Přiložte záplatu na otvor a co nejsilněji ji prsty přitiskněte na desku. Třete ji palcem, aby správně přilnula k desce na všech sklíčkách. Můžete také použít kousek tvrdého plastu nebo něco podobného, abyste na nalepenou záplatu ještě více zatlačili.



Před dalším pádlováním ji nechte alespoň 12 hodin zaschnout.

Jak opravit prkno



Potřebujete opravářskou sadu (dodává se pouze podložka z PVC a klíč na ventily), nůžky, smirkový papír není součástí dodávky. Opravná sada neobsahuje opravné lepidlo.



Zdrsněte místo, které chcete lepit. Naneste lepidlo na zdrsňené místo na desce a na spodní stranu odlepené části podložky.

POZOR: Nepoužívejte příliš mnoho lepidla! Měla by to být pouze tenká vrstva. Nechte lepidlo alespoň několik minut zaschnout - když na něj položíte prst, mělo by být stále měkké, ale ne lepkavé.



Co nejsilněji přitlačte část podložky, kterou chcete opravit, k desce. Třete ji palcem, aby řádně přilnula k desce ze všech stran. Můžete také použít kus tvrdého plastu nebo něco podobného, abyste na nalepenou záplatu ještě více zatlačili.



Před dalším pádlováním ji nechte alespoň 12 hodin schnout.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku: www.alza.sk/kontakt

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

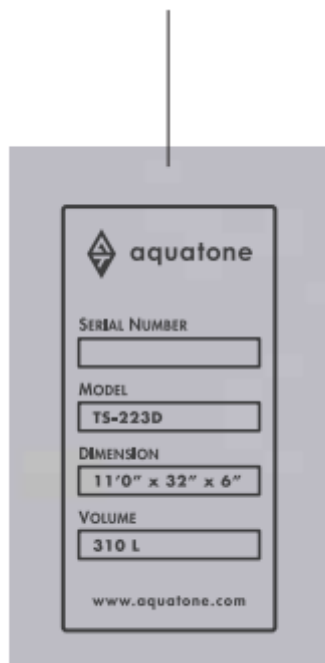
Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti aquatone. Tento SUP je vyrobený v súlade s prísnyimi normami kvality a prvotriednym remeselným spracovaním. Dúfame, že si tento výrobok dôkladne užijete. Venujte prosím čas prečítaniu obsahu tohto návodu, aby ste optimalizovali svoju spokojnosť s týmto výrobkom. Sme presvedčení, že doska aquatone ponúka neporovnateľnú hodnotu.

Prajeme vám roky radosti a obohacujúcich skúseností s vašou doskou Aquatone.

Sériové číslo

Sériové číslo nájdete na zadnej strane dosky, ktorá sa nachádza pred slotom na plutvy.



Nafukovacia doska zoznam dielov



Balenie príslušenstva Aquatone Compact SUP sa môže líšiť

- A. D-krúžkové konektory
- B. Nákladné bungee šnúry
- C. Vzduchový ventil
- D. Odolná stredová rukoväť
- E. Mäkká trakčná podložka EVA
- F. Podložka na kopanie do chvosta
- G. D-krúžok na bezpečnostné vodítko
- H. Vlečný D-krúžok (FLAME TS-322D/TS-323D, OCEAN TS-621D)
- I. Odnímateľná stredová plutva (kompaktné SUPy sú vybavené dvojitémi bočnými plutvami)
- J. ALLSTYLE 2.0 hliníkové 3-sekčné pádlo (4-sekčné pádlo pre kompaktné SUPy)
- K. Batoh s výbavou
- L. Dvojčinné čerpadlo
- M. 9' bezpečnostné cievkové vodítko
- N. 9" zasúvacía plutva
- O. Súprava na opravu

Bezpečnostné opatrenia

Vodácke športy môžu byť nebezpečné a fyzicky náročné. Hrozí riziko vážneho zranenia alebo úmrtia v dôsledku utopenia. Používateľ tohto výrobku berie na vedomie, chápe a preberá riziko spojené s pádlovacími športmi. Pri používaní tohto výrobku dodržujte nasledujúce bezpečnostné normy a zásady bezpečnej prevádzky.

Pri používaní aquatonu ste osobne zodpovední za to, či máte potrebnú úroveň zručností, aby ste zvládli rôzne vodné a veterné podmienky. Mali by ste sa riadiť vlastným úsudkom, kedy a kde dosku použiť. Všetci používatelia aquatone boardu súhlasia s tým, že preberajú všetku zodpovednosť za prípadné škody alebo zranenia. Vrátane úmrtí, ktoré môže byť dôsledkom používania alebo manipulácie so SUP.

VAROVANIE

VAROVANIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nevyhnete.

- Pred odchodom skontrolujte, či sú podmienky a stav vody vyhovujúce.
- Predtým, ako začnete pádlovať, si vždy nasadte schválené osobné plávacie zariadenie (PFD), prečítajte si dokumentáciu výrobcu o vašom PFD a oboznámte sa s tým, ako ho správne nosiť. (Vždy noste bezpečnostné vodidlo).
- Nevstupujte do vody, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, pretože to môže ovplyvniť váš stav, úsudok alebo schopnosť bezpečne a spoľahlivo ovládať SUP.
- Uvedomte si svoje obmedzenia a neprekračujte svoje schopnosti pádlovania.
- Oblečte sa primerane poveternostným podmienkam a v prípade potreby si oblečte neoprénový oblek.
- Vždy sa oboznámte s vodnou plochou, po ktorej sa chystáte plávať, a zdržte sa nebezpečného prostredia.
- Nikdy nedovoľte, aby tento SUP používali neploleté osoby bez dozoru dospelých.
- Nikdy neťahajte tento SUP za loďou.

POZOR

UPOZORNENIE označovalo nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nevyhnete.

- Pred každým použitím skontrolujte, či zariadenie nevykazuje známky opotrebovania alebo poruchy.
- Vždy majte pri sebe preukaz totožnosti.
- Pádľujte spolu s niekým. V prípade núdze alebo nehody je vhodnejšie, ak vás niekto sprevádza.

- Vždy niekoho informujte o svojom pláne ísť pádlovať, vrátane cieľa, dĺžky trvania a počtu ľudí, ktorí budú s vami. Informujte sa o osobách, ktoré s vami pádlujú, o ich fyzických schopnostiach, ako aj o ich zdravotnom stave.
- Dodržiavať predpisy pobrežnej stráže, zákony o plavbe a bezpečnosti a predpisy a nariadenia rôznych úrovní štátnej správy (vrátane regionálnych zákonov).

Pred inštaláciou

Utiahnite vzduchový ventil

Vzhľadom na konštrukciu dosky by sa vysokotlakový ventil mohol počas dodávky uvoľniť. Preto je dôležité pred použitím skontrolovať, či je ventil úplne dotiahnutý. To by sa malo vykonávať aj pravidelne, aby ste sa uistili, že zostáva pevne utiahnutý. Zabráni sa tak menším stratám tlaku a zabezpečí sa optimálny výkon dosky.

Keď je ventil nafúknutý a uniká z neho vzduch okolo okrajov, je to spôsobené tým, že medzi PVC tkaninou dosky a dvoma časťami ventilu nie je vzduchotesné tesnenie. Aby ste zastavili únik vzduchu, musíte ventil pevne utiahnuť dotiahnutím ventilu.

POZNÁMKA: Vzduchový ventil možno utiahnuť len vtedy, keď je doska vyprázdnená.

Ako utiahnuť vzduchový ventil



Krok 1: Odstráňte kryt ventilu vnútornej komory dosky a vložte kľúč dodaný so súpravou na opravu do ventilu tak, aby tesne zapadol.



Krok 2: Voľnou rukou zatlačte na ventil, aby držal na mieste, a potom pevne otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek, kým ventil úplne neutiahnete.



Krok 3: Nasadte späť uzáver ventilu a skontrolujte, či je správne utiahnutý.

Ako používať čerpadlo Aquatone



Pripojte hadicu k časti INFLATE, aby sa nafúkla.



Čerpadlo Aquatone je dvojčinné čerpadlo. Čerpajte dosku so zatvorenou vzduchovou skrutkou pre dvojitý zdvih a keď sa dvojitý zdvih príliš vyčerpá, vzduchovú skrutku vyberte.



Na hornej strane čerpadla je manometer. Maximálny tlak vzduchu je 15 psi (začiatok zelenej oblasti na manometri). Tým sa zruší záruka.

Inštalácia dosiek



Nafukovaciu dosku vybalte z vaku na vybavenie aquatone na rovnom povrchu, aby sa na nej nenachádzali ostré predmety.



Skontrolujte, či je ventil dosky v polohe pin-out/horná poloha. Ventil musí byť uvoľnený, aby sa mohol nafúknuť. Ak chcete uvoľniť ventil, odskrutkujte krytku ventilu, mierne zatlačte smerom nadol, kým nenájdete hornú/vonkajšiu polohu kolíka.



Pripojte manometer na čerpadlo. Vzduchovú hadicu pripojte tlakom nadol k čerpadlu a koncovku domčeka zasuňte do ventilu dosky. Uistite sa, že je zaistený pre bezpečné pripojenie.

Inštalácia plutiev



Otočte dosku a posuňte štrbinu zľava doprava až na doraz. S výjazdom smerom k chvostu dosky zasuňte plutvu na miesto.



Potiahnite za plutvu, aby ste sa uistili, že je zaistená.

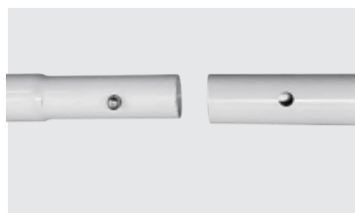


Po zaistení zatlačte štrbinu dovnútra, kým nebudete počuť cvaknutie, a opätovným zatiahnutím za plutvu zaistíte jej zaistenie.

Inštalácia pádla



Nájdite všetky 3 časti hliníkového pádla ALLSTYLE 2.0 a pokračujte vo vkladaní strednej časti do časti pádla.



Pokračujte vo vkladaní rukoväte do strednej časti zatlačením kolíka. Rovnaké kroky vykonajte pre obe časti čepele a T-tyče. Zarovnajte všetky tri časti.



Nastavte si pohodlnú dĺžku a uistite sa, že sú klapky zarovnané a klip je zatvorený.

Nastavenie bezpečnostného vodidla



Otvorte malú časť so suchým zipsom. Potom otvorenú tenkú obdĺžnikovú časť prestrčte cez D-krúžok namontovaný na konci dosky.



Najskôr zložte spodnú časť suchého zipsu k hornej časti.



Hornú časť so suchým zipsom zložte nadol a upevnite bezpečnostné vodítko.

Deflácia dosiek



Pred vypustením vzduchu odstráňte z oblasti ventilu všetku vodu alebo nečistoty.



Pomaly stlačte kolík ventilu, aby ste začali vypúšťať vzduch. Spočiatku dôjde k prudkému výronu vzduchu, ktorý sa však veľmi rýchlo spomalí. Keď sa prúd vzduchu spomalí, stlačte kolík úplne nadol a otočte ho v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zablokovali v polohe "OPEN" (otvorené).



Ak chcete dosku úplne vyprázdniť, vložte hadicu do možnosti vyprázdnenia a odčerpajte vzduch.



Pokračujte, kým nie sú všetky strany pripevnené k doske a sedadlo kajaku nie je vo vzpriamenej polohe.

Voliteľná inštalácia sedadla do kajaku



Pripevnite vodidlo na kajak k D-krúžku umiestnenému na boku dosky.

Údržba a skladovanie

Starostlivosť a údržba

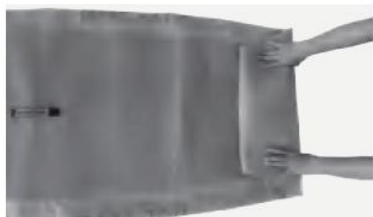
- Na čistenie dosky nepoužívajte drsné chemikálie, piesok a usadeniny zo slanej vody z dosky opláchnite sladkou vodou alebo jemným mydlom.
- Pred vložením dosky do vrečka na výstroj Aquatone SUP utrite do sucha alebo ho úplne vyskúšajte, aby ste zabránili usadzovaniu nečistôt.
- Pred každým použitím a po ňom skontrolujte, či sa vaša doska neodiera.
- Dosku SUP neťahajte po podlahe, pretože by mohlo dôjsť k prepichnutiu materiálu a následnému úniku vody.
- Pri vyprázdňovaní a balení dosky ju položte na bezpečný povrch bez kameňov a iných ostrých a tvrdých predmetov.

Úložisko

- Po použití skladujte na chladnom, čistom a suchom mieste.
- Neskladujte dosku v extrémnych teplotných podmienkach (napr. nad 50°C/122°F alebo pod 0°C/32°F)
- Dosku vždy skladujte vyfúknutú, pretože ak ju necháte nafúknutú, môže to spôsobiť problémy so škvrnami v dôsledku zmeny teploty a tlaku vzduchu.

Ako zložiť svoj SUP

Pravidelné skladanie sup



Preložte dosku od zadného konca. Pred zložením dosky nezabudnite vybrať plutvu.



Pokračujte v rolovaní dosky, kým nebude úplne zložená.



Pomocou kompresného pásu zaistíte dosku, aby sa nerozvinula. Po upevnení uložte dosku do tašky na výstroj Aquatone.

Kompaktné skladanie SUP



Najprv vypustíte čo najviac vzduchu a potom preložte kompaktnú dosku na polovicu, pričom plutvy sú na vonkajšej strane.



Potom umiestnite čerpadlo dovnútra a od špičky začnete dosku navíjať okolo čerpadla.



Pokračujte v rolovaní dosky a potom ju zaistíte popruhom. Doska bude mať polovičnú veľkosť ako bežná doska.

Ako opraviť nadstavec - oprava diery



Potrebujete opravárskú súpravu (dodáva sa len kľúč na ventily PVC podložiek), nožnice a brúsny papier sa nedodávajú. Opravná súprava neobsahuje opravné lepidlo.



Vystrihnite kúsok opravnej hmoty, ktorá je súčasťou súpravy na opravu, aby ste zakryli otvor. Uistite sa, že vystrihnutá záplata je dostatočne veľká na úplné zakrytie otvoru. Záplata by mala byť zo všetkých strán asi o 2 cm väčšia ako otvor.



Zdrsňte okolie otvoru. Nezabudnite obrúsiť väčšiu plochu okolo diery, dôkladne ju obrúste, aby ste zdrsnil materiál - vďaka tomu záplata oveľa lepšie drží. Potom zdrsňte aj samotnú záplatu na strane, ktorá bude nalepená na doske.



Lepidlo naneste na zdrsnenú stranu záplaty a na opravovanú oblasť. POZOR: Nepoužívajte príliš veľa lepidla! Mala by to byť len tenká vrstva. Nechajte lepidlo zaschnúť aspoň 5 minút - keď naň položíte prst, malo by byť stále mäkké, ale nie lepkavé.



Priložte záplatu na dieru a prstami ju čo najviac pritlačte na dosku. Potrite ju palcom, aby sa správne prilepila k doske na všetkých sklíčkach. Môžete použiť aj kúsok tvrdého plastu alebo niečo podobné, aby ste na nalepenú záplatu ešte viac pritlačili.



Pred ďalším pádlom ho nechajte schnúť aspoň 12 hodín.

Ako opraviť Sup - oprava Eva



Potrebujete opravársku súpravu (dodáva sa len PVC podložka a kľúč na ventily), nožnice, brúsny papier, ktorý sa nedodáva. Opravná súprava neobsahuje opravné lepidlo.



Oblasť, ktorú chcete prilepiť, zdrsňte. Naneste lepidlo na zdrsnené miesta na doske, ako aj na spodnú stranu odlepenej časti podložky.

POZOR: Nepoužívajte príliš veľa lepidla! Mala by to byť len tenká vrstva. Nechajte lepidlo zaschnúť aspoň niekoľko minút - keď naň položíte prst, malo by byť stále mäkké, ale nie lepkavé.



Čo najviac pritlačte časť podložky pod nohy, ktorú chcete opraviť, k doske. Potrite ju palcom, aby sa správne prilepila k doske zo všetkých strán. Môžete použiť aj kúsok tvrdého plastu alebo niečo podobné, aby ste na prilepenú záplatu ešte viac pritlačili.



Pred ďalším pádlom ho nechajte schnúť aspoň 12 hodín.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prírodné opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Kedves vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz: www.alza.hu/kontakt

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

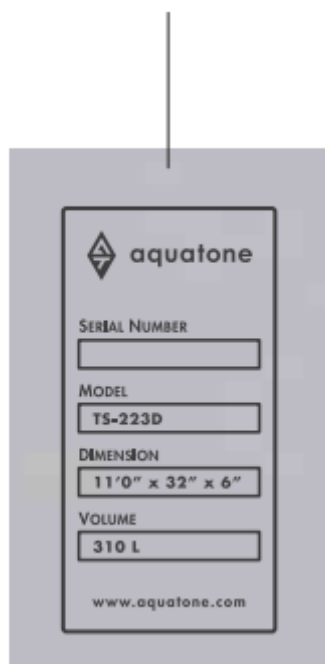
Üdvözljük

Köszönjük, hogy Aquatone terméket választott. Ez a SUP a legszigorúbb minőségi előírásoknak és prémium kézműves kivitelezésnek megfelelően készült. Reméljük, hogy élvezni fogja ezt a terméket. Kérjük, szánjon időt a kézikönyv tartalmának elolvasására, hogy a lehető legegyszerűbb legyen a termékkel. Hisszük, hogy az Aquatone deszka páratlan értéket kínál.

Sok éves örömet és gazdagító élményt kívánunk az aquatone deszkával.

Sorozatszám

A sorozatszámot a deszka hátoldalán, az uszony nyílás előtt találja.



Felfújható deszka alkatrészlista



Az Aquatone Compact SUP kiegészítő csomag változhat

- A. D-gyűrűs csatlakozók
- B. Rakományrögzítő gumikötél
- C. Levegőszelep
- D. Tartós középső fogantyú
- E. Puha EVA tapadófelület
- F. Hátsó testrész rúgópárnája
- G. D-gyűrű a biztonsági vezetékhez
- H. Vontatási D-gyűrű (FLAME TS-322D/TS-323D, OCEAN TS-621D)
- I. Levehető középső uszony (a kompakt SUP-ok dupla oldalsó uszonnal vannak felszerelve)
- J. ALLSTYLE 2.0 alumínium 3 részes evező (4 részes evező lapát kompakt SUP-okhoz)
- K. Felszerelés hátizsák
- L. Kettős működésű szivattyú
- M. 9' biztonsági tekerces vezeték
- N. 9" becsúsztható uszony
- O. Javítókészlet

Biztonsági óvintézkedések

A vízi sportok veszélyesek és fizikailag megterhelők lehetnek. Fennáll a súlyos sérülés vagy fulladás miatti halál kockázata. A termék használója tudomásul veszi, megérti és vállalja az evezős sportokkal járó kockázatokat. A termék használata során tartsa be a következő biztonsági előírásokat és biztonságos üzemeltetési gyakorlatokat.

Az aquatone használatakor személyesen felelős azért, hogy rendelkezzen a különböző vízi és szélviszonyok kezeléséhez szükséges készségszinttel. Saját belátása szerint kell eldöntenie, hogy mikor és hol használja a deszkát. Az aquatone deszka minden használója vállalja a teljes felelősséget minden olyan kárért vagy sérülésért, beleértve a halált is, amely a SUP használatából vagy kezeléséből eredhet.

FIGYELMEZTETÉS

A FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat.

- Indulás előtt ellenőrizze a körülményeket és a víz állapotát.
- Evezés előtt mindig vegyen fel jóváhagyott személyi úszóeszközt (PFD), olvassa el a PFD gyártójának dokumentációját, és ismerkedjen meg annak helyes használatával. (Mindig viseljen biztonsági vezetékét).
- Ne menjen vízbe alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt, mivel ez befolyásolhatja állapotát, ítélőképességét vagy a SUP biztonságos és megbízható irányítására való képességét.
- Ismerje fel korlátait, és ne lépje túl az evezési képességeit.
- Öltözzön az időjárási viszonyoknak megfelelően, és szükség esetén viseljen neoprén ruhát.
- Mindig ismerje meg azt a vízteret, amelyen evezni készül, és kerülje a veszélyes környezetet.
- Soha ne engedje, hogy ezt a SUP-ot kiskorúak felnőtt felügyelete nélkül használják.
- Soha ne vontassa ezt a SUP-ot csónak után.

VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely könnyű vagy közepes sérülést okozhat.

- Minden használat előtt ellenőrizze a berendezést kopás vagy meghibásodás jeleit keresve.
- Mindig legyen Önnél személyazonosító igazolvány.
- Evezzen valaki mellett. Vészhelyzet vagy baleset esetén jobb, ha van kíséret.
- Mindig tájékoztasson valakit az evezési tervéről, beleértve az úticélt, az időtartamot és az Önnel utazó emberek számát. Tájékozódjon az Önnel evező személyek fizikai képességeiről és egészségi állapotáról.

- Tartsa be a parti őrség előírásait, a hajózási és biztonsági törvényeket, valamint a különböző szintű állami hatóságok előírásait és rendeleteit (beleértve a regionális törvényeket).

Telepítés előtt

Húzza meg a levegőszelepet

A deszka kialakítása miatt a nagynyomású szelep a szállítás során meglazulhat. Ezért fontos használat előtt ellenőrizni, hogy a szelep teljesen meg van-e húzva. Ezt rendszeresen is el kell végezni, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szelep szoros marad. Ez megakadályozza a kisebb nyomásvesztést és biztosítja a deszka optimális teljesítményét.

Amikor a szelep felfújott állapotban van, és a szélein szivárog a levegő, az azért van, mert nincs légmentes tömítés a deszka PVC szövete és a szelep két része között. A levegőszivárgás megállításához szorosan meg kell húzni a szelepet a szelep meghúzásával.

MEGJEGYZÉS: A levegőszelep csak akkor húzható meg, amikor a deszka le van eresztve.

A levegőszelep meghúzásának módja



1. lépés: Távolítsa el a deszka belső kamrájának szelepsapkáját, és helyezze be a javítókészlethez mellékelt kulcsot a szelepbe úgy, hogy szorosan illeszkedjen.



2. lépés: Szabad kezével nyomja le a szelepet, hogy a helyén maradjon, majd forgassa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a szelep teljesen meg nem szorul.



3. lépés: Helyezze vissza a szelepsapkát, és győződjön meg róla, hogy megfelelően meg van húzva.

Az Aquatone pumpa használata



A felfújáshoz csatlakoztassa a tömlőt az INFLATE részhez.



Az Aquatone pumpa kettős működésű. Pumpálja a deszkát zárt légcsavarral a dupla ütemhez, és távolítsa el a légcsavart, amikor a dupla ütem túl fárasztóvá válik.



A pumpa tetején található a nyomásmérő. A maximális légnyomás 15 psi (a nyomásmérő zöld területének kezdete). NE fújja fel a deszkát 15 psi fölé, ami a piros terület. Ez a garancia elvesztését eredményezi.

A deszka telepítése



Csomagolja ki a felfújható deszkát az aquatone felszerelés táskából egy sík felületre, ahol nincsenek éles tárgyak.



Ellenőrizze, hogy a deszka szelepe pin-out/felső pozícióban van-e. A felfújáshoz a szelepet ki kell oldani. A szelep kioldásához csavarja le a szelepsapkát, nyomja finoman lefelé, amíg meg nem találja a csap felső/külső pozícióját.



Csatlakoztassa a nyomásmérőt a pumpához. Csatlakoztassa a légtömlőt lefelé nyomva a pumpához, és dugja be a házcsatlakozót a deszka szelepébe. Győződjön meg róla, hogy a biztonságos csatlakozás érdekében rögzítve van.

Az uszony telepítése



Fordítsa meg a deszkát, és csúsztassa a nyílást balról jobbra ütközésig. Amikor a kirándulás a deszka hátsó része felé mutat, csúsztassa az uszonyt a helyére.



Húzza meg az uszonyt, és győződjön meg róla, hogy rögzítve van.

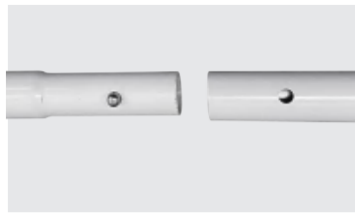


A rögzítés után nyomja be a részbe, amíg kattantást nem hall, és az uszony újbóli meghúzásával ellenőrizze a rögzítését.

Az evező telepítése



Keresse meg az ALLSTYLE 2.0 alumínium evező mindhárom részét, és folytassa a középső rész behelyezését az evező részbe.



Folytassa a fogantyú behelyezését a középső részbe a csap benyomásával. Ugyanezt az eljárást használja a penge és a T-rúd mindkét részénél. Állítsa egy vonalba mind a három részt.



Állítsa be a kényelmes hosszúságot, és győződjön meg róla, hogy a csapok egy vonalban vannak, és a klip be van zárva.

A biztonsági vezeték beállítása



Nyissa ki a tépőzáras kis részt. Ezután fűzze át a nyitott vékony téglalap alakú részt a deszka végén található D-gyűrűn.



Először hajtsa fel az alsó tépőzáras részt a felső részhez.



Hajtsa le a felső tépőzáras részt, és rögzítse a biztonsági vezetéket.

A deszka leeresztése



A szelep leeresztése előtt távolítson el minden vizet vagy szennyeződést.



Lassan nyomja meg a szelep csapját a levegő leeresztésének megkezdéséhez. Kezdetben a levegő kiáramlása erős lesz, de nagyon gyorsan lelassul. Amikor a levegőáramlás lelassul, nyomja le teljesen a csapot, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse "OPEN" pozícióban.



A deszka teljes leeresztéséhez helyezze a tömlőt a levegő leeresztési opcióba, és pumpálja ki a levegőt.



Folytassa, amíg minden oldal nincs rögzítve a deszkához, és a kajak ülés nincs függőleges helyzetben.

Opcionális kajak ülés telepítése



Rögzítse a kajak vezetéket a deszka oldalán található D-gyűrűhöz.

Karbantartás és tárolás

Ápolás és karbantartás

- Ne használjon durva vegyszereket a deszka tisztításához, öblítse le édesvízzel vagy enyhe szappannal a homokot és a sós víz lerakódásait a deszkáról.
- Törölje szárazra vagy hagyja teljesen megszáradni a deszkát, mielőtt behelyezné az aquatone felszerelés táskába, hogy megakadályozza a szennyeződések lerakódását.

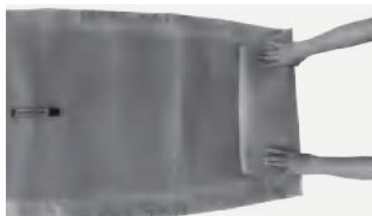
- Minden használat előtt és után ellenőrizze, hogy nincs-e horzsolás a deszkán.
- Ne húzza a SUP deszkát a padlón, mert az anyag kilyukadhat és ez vízszivárgást okozhat.
- A deszka leeresztésekor és csomagolásakor helyezze biztonságos felületre, ahol nincsenek kövek és egyéb éles és kemény tárgyak.

Tárolás

- Használat után hűvös, tiszta és száraz helyen tárolja.
- Ne tárolja a deszkát szélsőséges hőmérsékleti körülmények között (pl. 50°C/122°F felett vagy 0°C/32°F alatt).
- A deszkát mindig leeresztett állapotban tárolja, mert a felfújott deszka tárolása foltosodási problémákat okozhat a hőmérséklet és a légnyomás változása miatt.

Hogyan kell összehajtani a Sup-ot?

Rendszeres SUP hajtogatás



Hajtsa össze a deszkát a hátsó végétől. Ne felejtse el kivenni az uszonyt a deszka összehajtása előtt.



Folytassa a görgetést, amíg a deszka teljesen össze nincs hajtva.



Használja a kompressziós pántot a deszka rögzítéséhez, hogy ne tekeredjen ki. Rögzítés után helyezze a deszkát az Aquatone felszerelés táskába.

Kompakt SUP összehajtása



Először engedje ki a lehető legtöbb levegőt, majd hajtsa félbe a kompakt deszkát az uszonyokkal a külső oldalon.



Ezután helyezze a pumpát belülré, és kezdje el a deszkát az orrától a pumpa köré tekerni.



Folytassa a deszka feltekerését, majd rögzítse a szíjjal. Ez a szokásos deszka méretének fele lesz.

Hogyan javítsuk a SUP-ot? A lyuk javítása.



Szüksége lesz egy javítókészletre (csak PVC alátét szelep kulcsokat tartalmaz), ollóra és csiszolópapír nem tartozék. A javítókészlet nem tartalmaz javítóragasztót.



Vágjon ki egy darabot a javítóanyagból, amely a javítókészlet része, hogy lefedjen egy lyukat. Győződjön meg róla, hogy a kivágott tapasz elég nagy ahhoz, hogy teljesen lefedjen egy lyukat. A tapasznak minden oldalon körülbelül 2 cm-rel nagyobbak kell lennie, mint a lyuk.



Csiszolja meg a lyuk környékét. Ne felejtse el, hogy a lyuk körül nagyobb területet csiszoljon meg és alaposan csiszolja meg, hogy érdesítse az anyagot - ez sokkal jobban tartja majd a tapaszt. Ezután csiszolja meg magát a tapaszt is azon az oldalon, amelyik a deszkára kerül.



Vigyen fel ragasztót a tapasz érdesített oldalára és a javítandó területre. FIGYELEM: Ne használjon túl sok ragasztót! Csak egy vékony rétegnek kell lennie. Hagyja a ragasztót legalább 5 percig száradni - amikor az ujját ráhelyezi, még mindig puhának kell lennie, de nem ragadósnak.



Helyezze a tapaszt a lyukra, és nyomja rá a lehető legerősebben az ujjával a deszkára. Dörzsölje a hüvelykujjával, hogy megfelelően tapadjon a deszkához minden lapon. Használhat egy darab kemény műanyagot vagy hasonlót is, hogy még jobban rányomja a felragasztott tapaszt.



Hagyja legalább 12 órát száradni, mielőtt újra evezne.

Hogyan javítsuk meg a SUP-ot? Az Eva javítása.



Szüksége lesz egy javítókészletre (csak PVC alátét és szelepkulcs tartozék), ollóra, csiszolópapír nem tartozék. A javítókészlet nem tartalmaz javítóragasztót.



Csiszolja meg a ragasztani kívánt területet. Vigyen fel ragasztót a deszka érdesített részére és a párna leváló részének alsó oldalára. FIGYELEM: Ne használjon túl sok ragasztót! Csak egy vékony rétegnek kell lennie. Hagyja a ragasztót legalább néhány percig száradni - amikor az ujját ráhelyezi, még mindig puhának kell lennie, de nem ragadósnak.



A lehető legerősebben nyomja a párna javítandó részét a deszkához. Dörzsölje a hüvelykujjával, hogy minden oldalról megfelelően tapadjon a deszkához. Használhat egy darab kemény műanyagot vagy hasonlót is, hogy még jobban rányomja a felragasztott tapaszt.



Hagyja legalább 12 órát száradni, mielőtt újra evezne.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

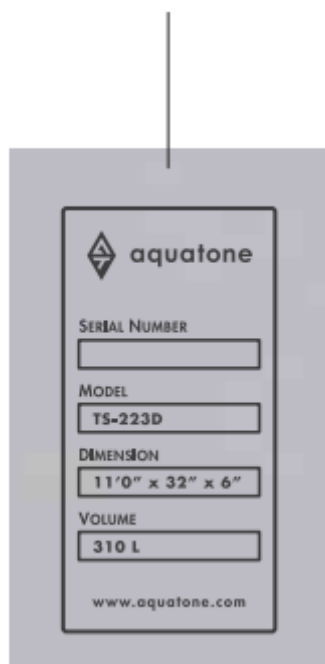
Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von aquatone entschieden haben. Dieses SUP wird nach strengen Qualitätsstandards und in bester Handwerkskunst hergestellt. Wir hoffen, dass Sie viel Freude an diesem Produkt haben werden. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, den Inhalt dieses Handbuchs zu lesen, um Ihre Zufriedenheit mit diesem Produkt zu optimieren. Wir glauben, dass das aquatone Board einen unvergleichlichen Wert bietet.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und lohnende Erfahrungen mit Ihrem aquatone Board.

Seriennummer

Sie finden die Seriennummer auf der Rückseite des Boards, vor dem Finnenschlitz.



Teileliste



- A. D-Ring-Verbindungen
- B. Cargo-Bungee-Schnüre
- C. Luftventil
- D. Schwerlast-Mittelgriff
- E. Weiches EVA-Traktionspad-Deck
- F. Heckkick-Pad
- G. D-Ring für Sicherheitsleine
- H. Schlepp-D-Ring (FLAME TS-322D/TS-323D, OCEAN TS-621D)
- I. Abnehmbare Mittelflosse (kompakte SUPs sind mit doppelten Seitenflossen ausgestattet)
- J. ALLSTYLE 2.0 Aluminium-Paddel mit 3 Segmenten (4-Sekunden-Paddel für kompakte SUPs)
- K. Ausrüstung Rucksack
- L. Doppelt wirkende Pumpe
- M. 9' Sicherheits-Spulenleine
- N. 9" Einsteckflosse
- O. Reparatursatz

Sicherheitsvorkehrungen

Paddelsport kann gefährlich und körperlich anstrengend sein. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod durch Ertrinken. Der Benutzer dieses Produkts erkennt das mit dem Paddelsport verbundene Risiko an, versteht es und übernimmt es.

Beachten Sie bei der Verwendung dieses Produkts die folgenden Sicherheitsstandards und sicheren Betriebspraktiken.

Wenn du ein Aquatone-Board benutzt, bist du selbst dafür verantwortlich, zu entscheiden, ob du die erforderlichen Fähigkeiten hast, um die verschiedenen Wasser- und Windbedingungen zu meistern. Sie sollten nach bestem Wissen und Gewissen entscheiden, wann und wo Sie Ihr Board benutzen. Alle Benutzer eines Aquatone-Boards erklären sich damit einverstanden, die Verantwortung für jegliche Schäden oder Verletzungen zu übernehmen. Dies schließt auch den Tod ein, der durch die Benutzung eines SUP entstehen kann.

WARNUNG

Eine WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

- Informieren Sie sich über die Bedingungen und Wasserstände, bevor Sie losfahren.
- Tragen Sie immer eine zugelassene Schwimmweste, bevor Sie mit dem Paddeln beginnen, lesen Sie die Dokumentation des Herstellers über Ihre Schwimmweste und machen Sie sich mit dem richtigen Tragen vertraut. (Tragen Sie immer eine Sicherheitsleine).
- Gehen Sie nicht ins Wasser, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, da dies Ihren Zustand, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Fähigkeit, Ihr SUP sicher zu bedienen, beeinträchtigen kann.
- Seien Sie sich Ihrer Grenzen bewusst und überschreiten Sie nicht Ihre Paddelfähigkeiten.
- Ziehen Sie sich den Wetterbedingungen entsprechend an, und tragen Sie gegebenenfalls einen Neoprenanzug.
- Machen Sie sich stets mit dem Gewässer vertraut, das Sie befahren wollen, und meiden Sie gefährliche Umgebungen.
- Lassen Sie Minderjährige dieses SUP niemals ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Ziehen Sie dieses SUP niemals hinter einem Boot her.

VORSICHT

ACHTUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß oder Ausfall.
- Tragen Sie immer einen Ausweis bei sich.
- Paddeln Sie an der Seite einer Person. Im Falle eines Notfalls oder Unfalls ist es besser, wenn Sie begleitet werden.
- Informieren Sie immer jemanden über Ihr Vorhaben, eine Paddeltour zu unternehmen, einschließlich Zielort, Dauer und Anzahl der Personen, die Sie begleiten werden. Informieren Sie sich über die Personen, die mit Ihnen paddeln, über ihre körperlichen Fähigkeiten und über ihre gesundheitlichen Probleme.
- Befolgung der Vorschriften der Küstenwache, der Schifffahrts- und Sicherheitsgesetze sowie der Vorschriften und Anordnungen der verschiedenen Regierungsebenen (einschließlich regionaler Gesetze)

Vor dem Einbau

Das Luftventil festziehen

Aufgrund der Konstruktion der Platte kann sich das Hochdruckventil während der Lieferung lockern. Daher ist es wichtig, dass das Ventil vor der Verwendung vollständig angezogen ist. Dies sollte auch in regelmäßigen Abständen geschehen, um sicherzustellen, dass es dicht bleibt. Dies verhindert geringfügige Druckverluste und gewährleistet eine optimale Leistung Ihrer Karte.

Wenn das Ventil aufgeblasen ist und an den Rändern Luft austritt, liegt das daran, dass das PVC-Gewebe Ihres Boards und die beiden Teile des Ventils nicht luftdicht verschlossen sind. Um den Luftaustritt zu stoppen, müssen Sie Ihr Ventil durch Festziehen des Ventils fest anziehen.

HINWEIS: Das Luftventil kann nur angezogen werden, wenn die Luft aus dem Brett abgelassen ist.

Luftventil anziehen



Schritt 1: Entfernen Sie die Ventilkappe der inneren Kammer der Platine und führen Sie den mit dem Reparatursatz gelieferten Schraubenschlüssel in das Ventil ein, so dass er fest sitzt.



Schritt 2: Üben Sie mit der freien Hand Druck auf das Ventil aus, um es in Position zu halten, und drehen Sie dann den Schraubenschlüssel fest im Uhrzeigersinn, bis das Ventil vollständig angezogen ist.



Schritt 3: Bringen Sie die Ventilkappe wieder an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angezogen ist.

Verwendung der Aquatone-Pumpe



Schließen Sie den Schlauch an den Abschnitt INFLATE an, um ihn aufzublasen.



Die aquatone Pumpe ist eine Double-Action-Pumpe. Pumpen Sie das Board mit geschlossener Luftschaube für einen Doppelhub und nehmen Sie die Luftschaube heraus, wenn der Doppelhub zu anstrengend wird.



Oben auf der Pumpe befindet sich ein Druckmessgerät. Der maximale Luftdruck beträgt 15psi (Anfang des grünen Bereichs auf dem Manometer). Pumpen Sie das Board NICHT über 15psi auf, was der rote Bereich ist. Dadurch wird die Garantie ungültig.

Einbau der Karte



Packen Sie das aufblasbare Board auf einer ebenen Fläche aus, um sicherzustellen, dass es frei von scharfen Gegenständen ist.



Stellen Sie sicher, dass sich das Ventil der Karte in der Position "Pin-out/Oben" befindet. Zum Aufpumpen muss das Ventil gelöst werden. Um das Ventil zu lösen, schrauben Sie die Ventilkappe ab und drücken Sie leicht nach unten, bis die obere/äußere Position des Stifts erreicht ist.



Befestigen Sie das Druckmessgerät an der Pumpe. Schließen Sie den Luftschlauch mit einem Druck nach unten an die Pumpe an und stecken Sie das Endstück des Hauses in das Ventil der Platte. Stellen Sie sicher, dass es für eine sichere Verbindung gesichert ist.

Einbau der Flossen



Drehen Sie Ihr Board um und schieben Sie den Schlitz von links nach rechts bis zum Anschlag. Schieben Sie die Finne mit der Auslösung zum Heck des Boards hin ein.



Ziehen Sie an der Flosse, um sicherzustellen, dass sie gesichert ist.

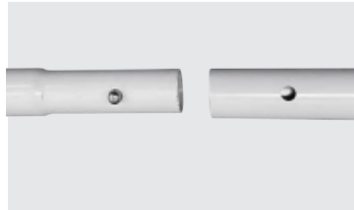


Drücken Sie den Schlitz ein, bis ein Klicken zu hören ist, und ziehen Sie erneut an der Rippe, um sicherzustellen, dass sie fest sitzt.

Einbau des Paddels



Legen Sie alle 3 Teile des ALLSTYLE 2.0 Aluminiumpaddels aus und setzen Sie das mittlere Teil in das Paddelteil ein.

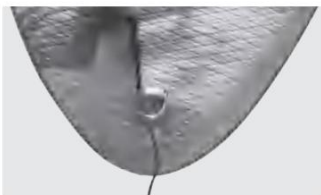


Setzen Sie den Griff in das Mittelteil ein, indem Sie den Stift nach unten drücken. Führen Sie die gleichen Schritte für die Klinge und das T-Stück aus. Richten Sie alle drei Teile aus.



Stellen Sie eine angenehme Länge ein und achten Sie darauf, dass die Klammern ausgerichtet sind und der Clip geschlossen ist.

Einrichtung der Sicherheitsleine



Öffnen Sie den kleinen Klettverschlussabschnitt. Stecken Sie dann den geöffneten dünnen rechteckigen Abschnitt durch den D-Ring, der am Ende des Brettes angebracht ist.



Falten Sie zuerst den unteren Teil des Klettverschlusses auf den oberen Teil.



Klappen Sie den oberen Klettverschlussabschnitt nach unten, um die Sicherheitsleine zu befestigen.

Deflation



Entfernen Sie vor dem Ablassen der Luft jegliches Wasser oder Verunreinigungen aus dem Ventilbereich.



Drücken Sie den Ventilstift langsam herunter, um die Luft abzulassen. Zunächst strömt ein Luftstoß aus, der sich jedoch sehr schnell verlangsamt. Sobald sich der Luftstrom verlangsamt hat, drücken Sie den Stift ganz nach unten und drehen ihn im Uhrzeigersinn, um ihn in der Position "OPEN" zu verriegeln.



Um die Luft vollständig abzulassen, führen Sie den Schlauch in die Entlüftungsoption ein und pumpen die Luft ab.



Fahren Sie fort, bis alle Seiten auf dem Brett befestigt sind und der Kajaksitz in einer aufrechten Position ist.

Optionale Kajaksitz-Installation



Befestigen Sie die Kajakleine an dem D-Ring an der Seite des Boards.

Wartung und Lagerung

Pflege und Wartung

- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, um das Brett zu reinigen, sondern spülen Sie den Sand und die Salzwasserablagerungen mit Süßwasser oder milder Seife vom Brett ab.
- Wischen Sie das SUP trocken oder befeuchten Sie es vollständig, bevor Sie es in den aquatone Gear Bag legen, um Schmutzablagerungen zu vermeiden.
- Untersuchen Sie Ihr Brett vor und nach jedem Gebrauch auf Abnutzung.
- Ziehen Sie das SUP-Board nicht über den Boden, da dies zu Abnutzungslöchern im Material führen kann, die letztendlich ein Auslaufen verursachen.
- Wenn Sie die Luft ablassen und das Brett wegpacken, legen Sie es auf eine sichere Oberfläche, die frei von Steinen und anderen scharfen, harten Gegenständen ist.

Lagerung

- Nach Gebrauch an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort aufbewahren.
- Lagern Sie Ihr Board nicht unter extremen Temperaturbedingungen (z.B. über 50°C/122°F oder unter 0°C/32°F)
- Lagern Sie Ihr Board immer ohne Luft, da ein aufgeblasenes Board aufgrund von Temperatur- und Luftdruckschwankungen Flecken verursachen kann.

Falten

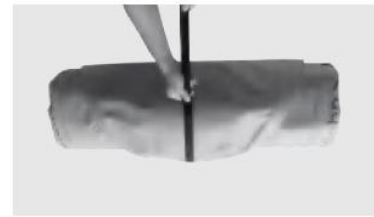
Regelmäßige Sup-Faltung



Falte das Brett vom Heck her. Denken Sie daran, die Finne herauszunehmen, bevor Sie das Brett falten.



Rollen Sie den Karton weiter, bis er vollständig gefaltet ist.



Sichern Sie das Board mit dem Kompressionsriemen, damit es sich nicht abrollen kann. Verstauen Sie das Brett nach der Befestigung in der Aquatone-Tasche.

Kompaktes Falten



Lassen Sie zunächst so viel Luft wie möglich ab und falten Sie dann Ihr kompaktes Brett in der Mitte, mit den Flossen nach außen.



Legen Sie dann die Pumpe hinein und beginnen Sie, das Brett von der Nase herum um die Pumpe herum aufzurollen.



Rollen Sie das Brett weiter und befestigen Sie es mit dem Gurt. Das Brett ist dann nur noch halb so groß wie ein normales Brett.

Ein Loch reparieren



Was Sie brauchen, ist der Reparatursatz (nur PVC-Pad-Ventilschlüssel wird mitgeliefert), Schere und Schleifpapier werden nicht mitgeliefert. Der Reparatursatz enthält nicht den Reparaturkleber.



Schneiden Sie ein Stück des in Ihrem Reparatursatz enthaltenen Reparaturmaterials aus, um das Loch abzudecken. Achten Sie darauf, dass der ausgeschnittene Flicker groß genug ist, um das Loch vollständig zu bedecken. Der Flicker sollte auf allen Seiten etwa 2 cm größer sein als das Loch.



Rauen Sie den Bereich um das Loch auf. Schleifen Sie einen größeren Bereich um das Loch herum gründlich an, um das Material aufzurauen - so haftet der Flicker viel besser. Danach rauhen Sie auch den Flicker selbst an der Seite auf, die auf die Platte geklebt wird.



Tragen Sie den Kleber auf die aufgeraute Seite des Flickers und auf die zu reparierende Stelle auf. **ACHTUNG:** Verwenden Sie nicht zu viel Kleber! Es sollte nur eine dünne Schicht sein. Lassen Sie den Kleber mindestens 5 Minuten lang trocknen - er sollte noch weich sein, aber nicht mehr kleben, wenn Sie Ihren Finger darauf legen.



Setzen Sie den Flicker auf das Loch und drücken Sie ihn mit den Fingern so fest wie möglich auf die Platte. Reiben Sie mit dem Daumen, damit er auf allen Seiten gut an der Platte haftet. Sie können auch ein Stück Hartplastik oder etwas Ähnliches verwenden, um noch mehr Druck auf den aufgeklebten Flicker auszuüben.



Lassen Sie es vor dem nächsten Paddeln mindestens 12 Stunden lang trocknen.

Reparieren



Sie benötigen den Reparatursatz (nur PVC-Pad und Ventilschlüssel wird mitgeliefert), Schere, Schleifpapier nicht mitgeliefert. Der Reparatursatz enthält nicht den Reparaturkleber.



Rauen Sie die zu klebende Stelle auf. Tragen Sie den Kleber auf die aufgeraute Stelle auf der Platine sowie auf die Unterseite des abgefallenen Teils des Footpads auf.

ACHTUNG: Verwenden Sie nicht zu viel Kleber! Es sollte nur eine dünne Schicht sein. Lassen Sie den Kleber mindestens einige Minuten trocknen - er sollte noch weich sein, aber nicht mehr kleben, wenn Sie Ihren Finger darauf legen.



Drücken Sie den Teil des Fußpolsters, den Sie reparieren möchten, so fest wie möglich auf das Brett. Reiben Sie es mit dem Daumen, damit es von allen Seiten gut am Brett haftet. Du kannst auch ein Stück Hartplastik oder etwas Ähnliches verwenden, um noch mehr Druck auf den aufgeklebten Flecken auszuüben.



Lassen Sie es vor dem nächsten Paddeln mindestens 12 Stunden lang trocknen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.